

Л.О. Мошенская А.П. Дитерлен

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК



Учебник
для начинающих

Москва



«Высшая школа»

Л.О. Мошенская
А.П. Дитерлен

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ

Chose dite, chose faite!

Учебник для вузов

Допущено
Министерством образования
Российской Федерации
в качестве учебника
для студентов
высших учебных заведений,
обучающихся по специальности
«Иностранный язык»
направления «Филология»

Москва



«Высшая школа» 2004

TABLE DES MATIÈRES

Предисловие	3
L'alphabet français	7
Звуки французского языка	8
Чтение букв французского алфавита	9
Основные правила чтения	15
Unité 1 : Ce qui n'est pas clair n'est pas français	16
Фонетика: [i – y – ç], [ɔ – o], [õ]	16
Грамматика:	20
Глагол (группы глаголов; спряжение глаголов I группы). Глагол être (Présent); вопросительная и отрицательная форма. Прилагательные: мужской и женский род. Неправильные глаголы: comprendre, lire, savoir.	
Упражнения	24
Unité 2 : Qui se ressemble s'assemble	25
Фонетика: [a – ā], [e – ø], основные правила связывания.	26
Грамматика:	29
Существительные (мужской и женский род, множественное число). Артикль. Определенный артикль. Притяжательные прилагательные. Возвратные глаголы. Спряжение глагола avoir. Неправильные глаголы: aller, écrire.	
Упражнения	34
Дополнительные тексты: Jacques P r é v e r t, <i>Mea culpa, Premier jour</i>	36
Unité 3 : Le travail est souvent le père du plaisir	37
Фонетика: [ɛ – ê], [œ – o – œ]	38
Грамматика:	43
Неопределенный артикль. Слитный артикль. Множественное число прилагательных, указательные и вопросительные прилагательные. Tout -местоимение и прилагательное. Глаголы II группы. Неправильные глаголы: faire, répondre, voir.	
Упражнения	48
Дополнительный текст: Jacques P r é v e r t, <i>Le bouquet</i>	50
Supplément n° 1 : Quelle heure est-il ?	51
Supplément n° 2 : Произношение числительных	52
Unité 4 : Je n'enseigne pas, je raconte	55
Фонетика: [u – w], [j], [l – r]	56
Грамматика:	59
Порядок слов во французском предложении. Pronoms complément d'objet direct. Порядковые прилагательные. Futur immédiat. Неправильные глаголы: suivre, traduire, vouloir.	
Exercices	63
Texte supplémentaire : Jules R e n a r d, <i>La Chèvre</i>	67
Supplément n°3 : Les mois et les saisons	67
Unité 5 : L'amour est un oiseau rebelle qui n'a jamais, jamais connu de lois	68
Грамматика:	70
Passé composé. Pronoms toniques. Неправильные глаголы: connaître, descendre, dire, sortir, venir.	
Exercices	75
Texte supplémentaire : Michel V a u c a i r e, <i>Non, je ne regrette rien</i>	80
Supplément n°4 : Passé simple	80

Unité 6 : Les belles plumes font les beaux oiseaux	82
<i>Граммати́ка:</i>	83
Article partitif. Pronoms toniques (<i>suite</i>). Прилагательные: место прилагательного; согласование некоторых прилагательных; сравнительная и превосходная степень. Неправильные глаголы: mettre, pouvoir .	
Exercices	88
Texte supplémentaire : Marguerite D u r a s, <i>L'Amant</i>	92
Unité 7 : On demande l'azur à la Sainte-Chapelle.	
À la place Dauphine on a besoin d'œillet	94
<i>Граммати́ка:</i>	96
Множественное число существительных (<i>продолжение</i>). Множественное число прилагательных (<i>продолжение</i>). Pronoms complément d'objet indirect. Imparfait. Futur immédiat dans le passé. Пассивная форма глагола. Неправильные глаголы: couvrir, devoir, faillir, pleuvoir .	
Exercices	101
Texte supplémentaire : Marguerite D u r a s, <i>L'Amant</i>	105
Unité 8 : Le beau jour se prouve le soir	106
<i>Граммати́ка:</i>	108
Article. Impératif. Pronoms toniques (<i>suite</i>). Pronoms relatifs. Особенности глаголов I группы. Неправильные глаголы: s'asseoir, boire, dormir .	
Exercices	112
Texte supplémentaire : Françoise S a g a n, <i>Bonjour, tristesse</i>	116
Unité 9 : L'argent ne fait pas le bonheur	118
<i>Граммати́ка:</i>	120
Pronom adverbial y . Употребление местоимений с предлогом à . Pronoms démonstratifs. Plus-que-parfait. Mise en relief. Неправильные глаголы: croire, recevoir, valoir .	
Exercices	124
Texte supplémentaire : Georges S i m e o n, <i>L'affaire Saint-Fiacre</i>	129
Unité 10 : Selon l'oiseau le nid, selon la femme le logis	132
<i>Граммати́ка:</i>	134
Pronom adverbial en . Pronoms toniques (<i>résumé</i>). Adjectifs : masculin (cas particuliers). Futur simple. Неправильные глаголы: plaire, vivre .	
Exercices	138
Texte supplémentaire : Marcel P a g n o l, <i>Le temps des secrets</i>	143
Unité 11 : Au malade, le miel est amer	145
<i>Граммати́ка:</i>	147
La place de deux pronoms. Question indirecte. Adverbe : formation ; comparatif et superlatif. Passé immédiat. Неправильные глаголы: envoyer, mourir .	
Exercices	151
Textes supplémentaires : Jean T a r d i e u, <i>La condamnation ou Le médecin</i> ; Paul G u i m a r d, <i>Les choses de la vie</i>	156
Unité 12 : Tout est pour le mieux dans le meilleur des mondes possibles	159
<i>Граммати́ка:</i>	160
Article. Pronoms relatifs (<i>suite</i>). Futur dans le passé. Concordance des temps. Неправильные глаголы: rire, servir .	
Exercices	163
Texte supplémentaire : Pascal L a i n é, <i>La dentellière</i>	168

Unité 13 : La culture, c'est ce qui reste quand on a tout oublié	171
<i>Грамматика:</i>	172
Conditionnel. Infinitif. Proposition infinitive. Constructions infinitives. Tout (suite). Неправильные глаголы: conduire, courir, éteindre, se taire.	
Exercices	176
Textes supplémentaires : Louis A r a g o n, <i>Aurélien</i>	181
Supplément n°5 : Formules de politesse	182
Unité 14 : La vérité sort de la bouche des enfants	184
<i>Грамматика:</i>	186
Phrase hypothétique. Participe présent. Participe passé composé. Gérondif. Place des adjectifs (suite). Неправильные глаголы: naître.	
Exercices	191
Texte supplémentaire : Françoise S a g a n, <i>Bonjour, tristesse</i>	197
Unité 15 : En vieillissant, on devient plus fou et plus sage	198
<i>Грамматика:</i>	200
Subjonctif. Subjonctif dans la complétive : verbes de sentiment. Pronoms possessifs.	
Exercices	203
Textes supplémentaires : Jacques B r e l, <i>Les Vieux</i> ; Eugène L o n e s c o, <i>La Cantarice chauve</i>	208
Unité 16 : Le journalisme mène à tout, à condition d'en sortir	211
<i>Грамматика:</i>	214
Articule с названиями стран и городов. Предлоги с названиями стран. Subjonctif passé. Subjonctif dans la complétive (suite) : verbes de volonté. Pronoms interrogatifs et indéfinis.	
Exercices	216
Texte supplémentaire : Georges S i m e n o n, <i>L'ombre chinoise</i>	222
Supplément n°6 : Noms de pays	223
Unité 17 : Le secret des arts est de corriger la nature	226
<i>Грамматика:</i>	228
Subjonctif dans la complétive (suite) : verbes de jugement ; locutions impersonnelles. Futur antérieur. Les indéfinis (suite). Неправильные глаголы: battre, résoudre, s'en aller.	
Exercices	231
Texte supplémentaire : Robert S a b a t i e r, <i>Trois sucettes à la menthe</i>	238
Unité 18 : Aide-toi, Dieu t'aidera	240
<i>Грамматика:</i>	243
Subjonctif dans la proposition indépendante. Subjonctif dans la subordonnée relative. Accord du participe passé des verbes pronominaux. Régime des verbes. Неправильные глаголы: interrompre.	
Exercices	247
Texte supplémentaire : Eugène I o n e s c o, <i>Le roi se meurt</i>	254
Supplément n°7 : Curriculum vitae	255
Unité 19 : L'amour est souvent un fruit du mariage	259
<i>Грамматика:</i>	261
Subjonctif dans les propositions circonstancielles : Subjonctif dans la subordonnée de concession. Subjonctif dans la subordonnée de temps. Subjonctif dans la subordonnée de manière. Régime des verbes (suite).	
Exercices	263
Texte supplémentaire : Pascal L a i n é, <i>La dentellière</i>	270
Supplément n°8 : Imparfait et plus-que-parfait du subjonctif	271

**U n i t é 20 : Il est plus nécessaire d'étudier les hommes
que les livres**

.....	273
Граммати́ка:	275
Subjonctif dans les subordinnées circonstancielles (<i>suite</i>) : Subjonctif dans la subordinnée de but. Subjonctif dans la subordinnée de condition. Subjonctif dans la subordinnée de cause. Subjonctif dans la subordinnée de conséquence. Местоимение <i>soi</i> . Régime des verbes (<i>suite</i>). Неправильные глаголы: suffire .	
Exercices	278
Texte supplémentaire : Pierre D a n i n o s, <i>Tout Sonia</i>	285
Supplément n°9 : Meilleurs vœux !	287

**U n i t é 21 : Les temps changent et nous changeons avec eux.
L'avenir n'est à personne, il est à Dieu**

.....	290
Граммати́ка:	292
Subjonctif (<i>résumé</i>). Régime des verbes (<i>suite</i>). Неправильные глаголы: accueillir .	
Exercices	296
Texte supplémentaire : Louis A r a g o n, <i>Aurélien</i>	302
Supplément n°10 : Proverbes Français	303
Supplément divertissements	305
Supplément grammatical	306
Comment poser une question ?	306
Основные случаи употребления определённого артикля (Principaux emplois de l'article défini)	307
Основные случаи употребления неопределённого артикля (Principaux emplois de l'article indéfini)	309
Основные случаи пропуска артикля (Principaux cas de l'omission de l'article)	309
Adjectifs – pronoms	313
Corrigés des exercices	314
Conjugaison des verbes	361
Verbes du I ^{er} et II ^{er} groupe	364
Таблица спряжения неправильных глаголов	367